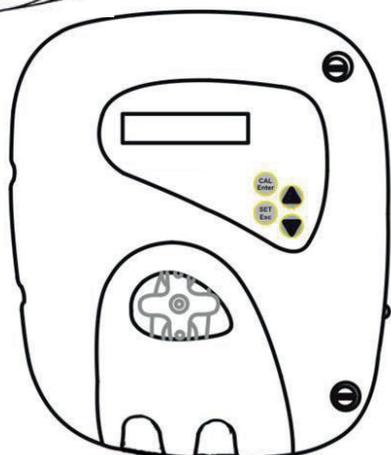
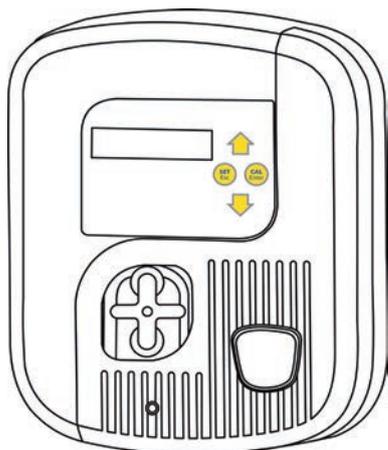


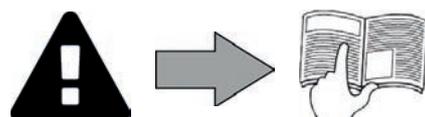
ph expert
ph perfect
ph clever
Genph



Manual de instalação e utilização - Português
Regulação do pH
Tradução das instruções originais em francês

PT

More documents on:
www.zodiac.com



AVISOS

AVISOS GERAIS

- O não respeito dos avisos poderia causar prejuízos ao equipamento da piscina ou provocar ferimentos graves, ou mesmo a morte.
- Somente um profissional qualificado nos domínios técnicos correspondentes (eletricidade, hidráulica ou refrigeração), está habilitado a executar a manutenção ou a reparação do aparelho. O técnico qualificado que intervém no aparelho deve utilizar/usar um equipamento de proteção individual (tais como óculos de segurança, luvas de proteção, etc...) para reduzir todo risco de ferimento que poderia ocorrer aquando da intervenção no aparelho.
- Antes de qualquer intervenção no aparelho, certificar-se de que este está fora de tensão e isolado.
- O aparelho é destinado a um uso específico para piscinas e spas, não deve ser utilizado para nenhum outro uso exceto aquele para o qual foi concebido.
- Este aparelho não é destinado ao uso por crianças.
- Este aparelho não é destinado ao uso por pessoas (incluindo crianças de 8 anos de idade ou acima) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimentos, a menos que:
 - tenham recebido uma supervisão ou instrução, por uma pessoa responsável pela sua segurança, sobre a maneira segura de utilizar o aparelho; e
 - tenham compreendido claramente os riscos envolvidos.
- As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brinquem com o aparelho.
- A instalação do aparelho deve ser realizada em conformidade com as instruções do fabricante e no respeito das normas locais e nacionais em vigor. O instalador é responsável pela instalação do aparelho e pelo cumprimento das regulamentações nacionais em matéria de instalação. Em caso algum o fabricante poderá ser considerado responsável no caso de não respeito das normas de instalação locais em vigor.
- Para qualquer outra ação diferente da simples conservação pelo utilizador descrita neste manual, o produto deve ser conservado por um profissional qualificado.
- Toda instalação e/ou utilização incorreta pode provocar prejuízos materiais ou corporais graves (podendo causar a morte),
- Todo material, mesmo com porte e embalagem pagos, é transportado por conta e risco do destinatário. Este deve mencionar as suas reservas na guia de entrega do transportador se constatar danos provocados durante o transporte (confirmação dentro de 48 horas por carta registada ao transportador). No caso de um aparelho contendo fluido frigorígeno, se tiver sido invertido, emitir reservas por escrito junto do transportador.
- No caso de um mau funcionamento do aparelho: não tentar reparar por si mesmo o aparelho, e contatar um técnico qualificado.
- Consultar as condições de garantia para os valores detalhados de equilíbrio da água, tolerados para o funcionamento do aparelho.
- Toda desativação, eliminação ou contorno de um dos elementos de segurança integrados ao aparelho anula automaticamente a garantia, assim como a utilização de peças de substituição provenientes de um fabricante terceiro não autorizado.
- Não vaporizar inseticida ou outro produto químico (inflamável ou não inflamável) em direção do aparelho, poderia deteriorar a carroçaria e provocar um incêndio.
- Não tocar no ventilador nem nas peças móveis e não inserir objetos ou os seus dedos na proximidade das peças móveis quando o aparelho estiver em funcionamento. As peças móveis podem causar ferimentos graves ou mesmo a morte.

PT

AVISOS LIGADOS A APARELHOS ELÉTRICOS

- A alimentação elétrica do aparelho deve ser protegida por um dispositivo de proteção de corrente diferencial residual de 30 mA dedicado, em conformidade com as normas em vigor do país de instalação.
- Não utilizar uma extensão para ligar o aparelho; ligá-lo diretamente a um circuito de alimentação adaptado.
- Antes de qualquer operação, verificar que:
 - A tensão indicada na placa sinalética do aparelho corresponde efetivamente à da rede,
 - A rede de alimentação é adequada à utilização do aparelho e dispõe de uma ligação à terra,
 - A ficha de alimentação (se aplicável) adapta-se à tomada de corrente.
- Em caso de funcionamento anormal, ou de emissão de odores do aparelho, pará-lo imediatamente, desligar a sua alimentação e contatar um profissional.
- Antes de qualquer intervenção no aparelho, assegurar-se de que este está fora de tensão e isolado, assim como qualquer outro equipamento ligado ao aparelho, e a prioridade do aquecimento (se aplicável) está desativada.
- Não desligar e ligar o aparelho durante o seu funcionamento.
- Não puxar o cabo de alimentação para o desligar.
- Se o cabo de alimentação estiver deteriorado, deverá imperativamente ser substituído pelo fabricante, o seu agente de manutenção ou uma outra pessoa qualificada, para garantir a segurança.
- Não realizar a conservação ou a manutenção do aparelho com as mãos molhadas ou se o aparelho estiver molhado.
- Limpar a barra de terminais ou a tomada de alimentação antes de qualquer ligação.
- Para todo elemento ou subconjunto contendo uma pilha: não recarregar a pilha, não a desmontar, não a jogar num fogo. Não o expor a temperaturas elevadas ou à luz direta do sol.
- Em caso de tempestade, desligar o aparelho para evitar que seja deteriorado pelos raios.
- Não imergir o aparelho em água (salvo os robots de limpeza) nem em lama.

Reciclagem



Este símbolo significa que o seu aparelho não deve ser colocado juntamente com os resíduos domésticos. Ele será objeto de uma recolha seletiva com vista à sua reutilização, reciclagem ou valorização. Se contiver substâncias potencialmente perigosas para o meio ambiente, estas serão eliminadas ou neutralizadas. Informe-se junto do seu revendedor sobre as modalidades de reciclagem.



- Antes de qualquer ação sobre o aparelho, é imperativo que tome conhecimento deste manual de instalação e utilização, assim como do documento "avisos e garantia" entregue com o aparelho, sob pena de danos materiais, de lesões graves, ou mesmo mortais, assim como da anulação da garantia.
- Conservar estas instruções para referência de futuras ações de colocação em funcionamento e de manutenção.
- É proibido difundir ou modificar este documento por qualquer meio que seja sem a autorização da Zodiac®.
- A Zodiac® faz evoluir constantemente os seus produtos para melhorar a sua qualidade, as informações contidas neste documento podem ser modificadas sem aviso prévio.

SUMÁRIO



1 Características

4

1.1 | Descrição

4

1.2 | Características técnicas

4

1.3 | Dimensões e identificação

5



2 Instalação

6

2.1 | Preparar a piscina

6

2.2 | Ligações hidráulicas

8

2.3 | Ligações elétricas

10



3 Utilização

11

3.1 | Apresentação da caixa

11

3.2 | Controlos antes da colocação em funcionamento

11

3.3 | Calibração da sonda

12

3.4 | Abrevamento da bomba peristáltica

13

3.5 | Parametrização

13



4 Manutenção

16

4.1 | Substituição do tubo peristáltico

16

4.2 | Período de inverno

16



5 Resolução de problemas

17

5.1 | Comportamentos do aparelho

17

5.2 | Visualizações

18



Conselho: para facilitar o contato com o seu revendedor

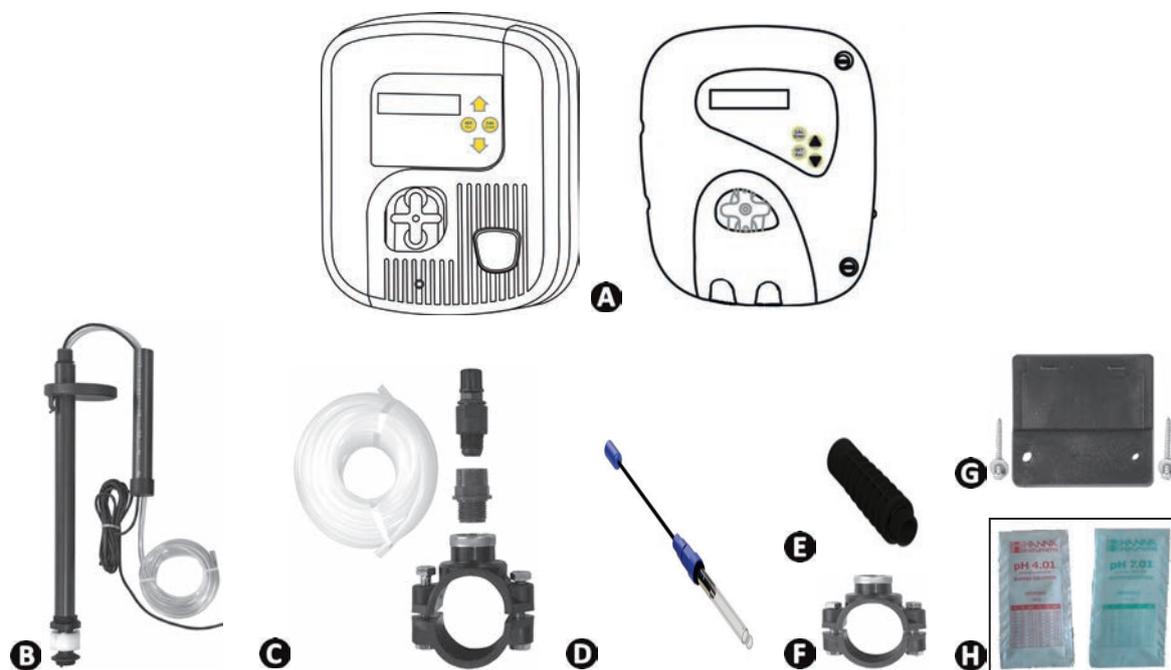
- Anotar as coordenadas do seu revendedor para as encontrar mais facilmente, e completar as informações sobre o "produto" no verso do manual, estas informações ser-lhe-ão pedidas pelo seu revendedor.

PT



1 Características

1.1 | Descrição

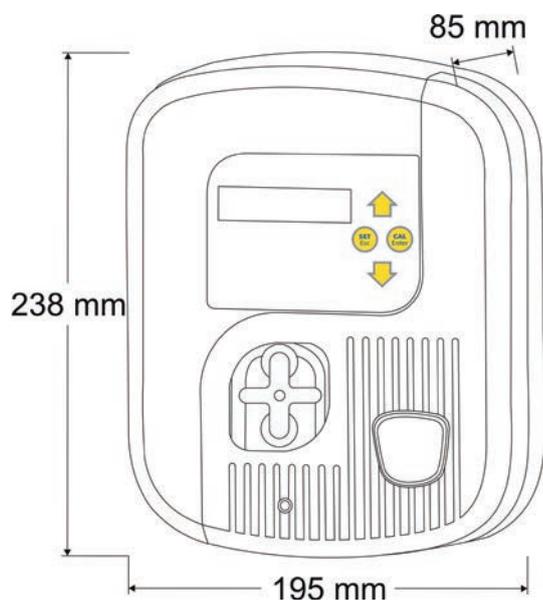


A	Caixa
B	Cana de aspiração
C	Kit instalação tubagem
D	Sonda pH
E	Porta-sensor roscado
F	Abraçadeira de ligação
G	Kit estribo de fixação mural
H	Pack de soluções tampão pH4, pH7

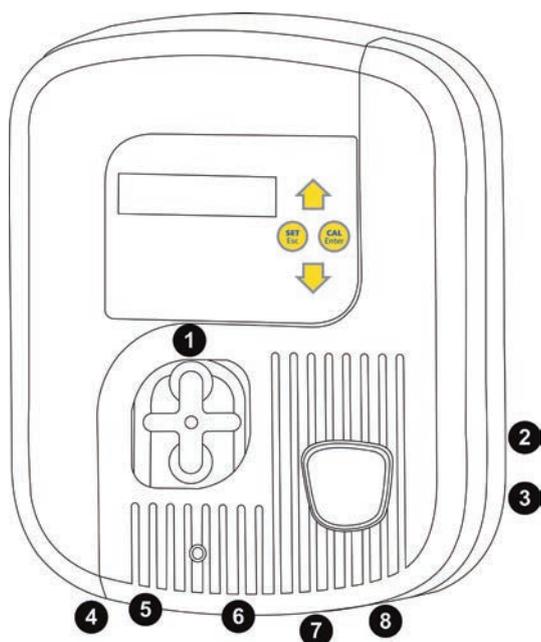
1.2 | Características técnicas

Tensão de alimentação	-240-240 Vac-50 Hz - monofásica
Potência elétrica	9W
Índice de proteção	IP65
Caudal máximo bomba peristáltica	1,5L/h
Contra-pressão máxima no ponto de injeção	1,5 bar
Correção	ácida ou básica
Tolerância sonda pH	5 bars / 60°C / velocidade máxima 2m/s
Escala de medida	0,0 - 14,0 pH (± 0.1 pH)
Tempo de resposta sonda pH	15 segundos

▶ 1.3 I Dimensões e identificação



- ❶ Bomba peristáltica
- ❷ Interruptor geral
- ❸ Tomada BNC de ligação da sonda pH
- ❹ Prensa-cabos para o cabo de escravização direta à filtração
- ❺ União para tubo de aspiração
- ❻ União para tubo de injeção
- ❼ Prensa-cabos para o cabo da cana de aspiração
- ❽ Prensa-cabos para o cabo de alimentação 230Vac/50Hz



PT



2 Instalação

2.1 I Preparar a piscina

2.1.1 Equilíbrio da água

É indispensável que o equilíbrio da água da piscina seja controlado e ajustado antes de instalar este aparelho. Assegurar-se de que o equilíbrio da água da piscina está correto desde o início reduzirá a probabilidade de encontrar problemas nos primeiros dias de funcionamento ou durante o período de utilização da piscina.



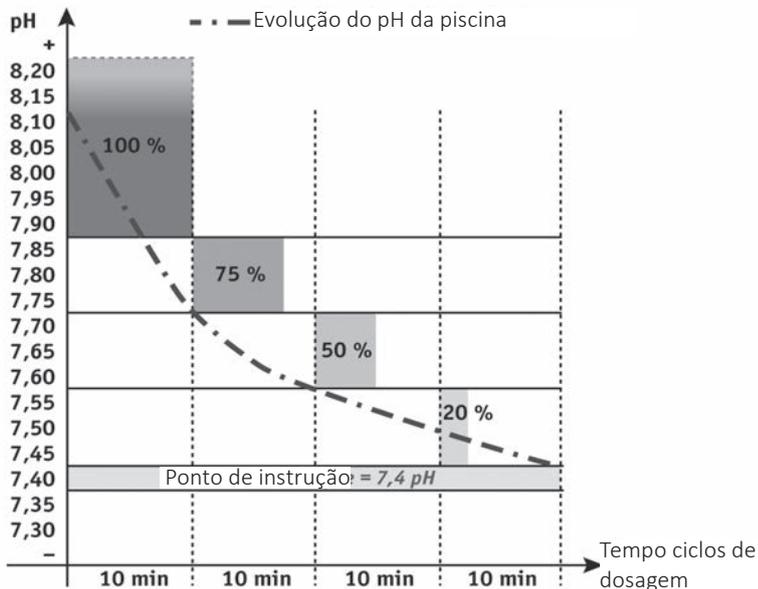
Mesmo sendo um sistema de regulação automático, é indispensável efetuar análises regulares à água para controlar os parâmetros do equilíbrio da água.

	Unidade	Valores recomendados	Para aumentar	Para diminuir	Frequência dos testes (durante a estação)
pH	/	7,2 – 7,4	Utilizar o aparelho com dosagem "alcalina" e/ou aumentar o ponto de instrução.	Utilizar o aparelho com dosagem "ácida" e/ou diminuir o ponto de instrução.	Semanal
Cloro livre	mg/L ou ppm	0,5 – 2	Adicionar cloro (manualmente ou com um aparelho automático)	Parar a adição ou produção de cloro	Semanal
TAC (alcalinidade ou poder de tampão)	°f (ppm)	8 – 15 (80 – 150)	Adicionar corretor de alcalinidade (Alca+ ou TAC+)	Adicionar ácido clorídrico	Mensal
TH (teor de cálcio)	°f (ppm)	10 – 30 (100 – 300)	Adicionar cloreto de cálcio	Adicionar sequestrante calcário ou efetuar uma descarbonatação	Mensal
Ácido cianúrico (estabilizante)	mg/L ou ppm	< 30	/	Esvaziar parcialmente a piscina e enchê-la novamente	Trimestral
Metais (Cu, Fe, Mn...)	mg/L ou ppm	± 0	/	Adicionar sequestrante de metais	Trimestral

2.1.2 Regra de injeção do aparelho

Exemplo sobre 4 ciclos com um ponto de instrução a 7,4 pH e regulação ácida (nível de alcalinidade padrão):

- pH $\geq 7,55$: 20% injeção (2 minutos) e 80% pausa (8 minutos)
- pH $\geq 7,7$: 50% injeção (5 minutos) e 50 % pausa (5 minutos)
- pH $\geq 7,85$: 75% injeção (7 minutos 30) e 25% pausa (2 minutos 30)
- pH $\geq 7,9$: 100% injeção (10 minutos)



- A regra de injeção é evidentemente inversa se for escolhida uma dosagem básica.
- O cloro ativo é mais eficaz com o pH correto.
- O caudal máximo de injeção é de 1,5L/h. Esta dosagem permite atingir rápida e exatamente o ponto de instrução
- Esta injeção proporcional é cíclica e a duração dos ciclos é de 10 minutos. O que é alterado na dosagem é a repartição dos tempos de injeção e de pausa. A proporcionalidade é ajustada automaticamente e a repartição entre as diferentes dosagens se faz por etapas de 0,15 pH.

PT

2.1.3 Ajustamento da dosagem em função da alcalinidade

O pH da água é um valor potencialmente instável. A sua estabilidade é condicionada pela alcalinidade da água (também denominada "TAC", para "Título Alcalimétrico Completo"). Se o TAC estiver baixo (< 100ppm), o pH será potencialmente instável, e inversamente se o TAC estiver alto (>150 ppm).

Para ter sempre um perfeito equilíbrio, este aparelho está equipado com uma função que permite ajustar as quantidades de produto corretor potencialmente injetadas, em função do TAC da água (ver §"3.5.4 Menu "Dosagem")

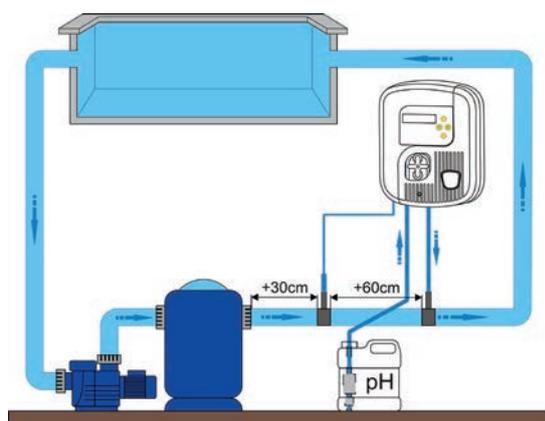
2.2 I Ligações hidráulicas

2.2.1 Localização da sonda e do ponto de injeção



- A sonda pH deve ser instalada a mais de 30 cm antes ou depois da curva na tubagem. Utilizar o kit POD opcional, se for o caso. O não respeito deste posicionamento pode provocar uma medição falsa ou instável.
- A extremidade da sonda pH não deve estar em contato com o tubo.
- Nunca instalar uma sonda pH antes da bomba de filtração ou entre a bomba e o filtro. O resultado seria uma leitura aleatória e uma duração de vida reduzida.

- A sonda pH deve ser posicionada após o filtro e antes do sistema de aquecimento,
- Deve ser posicionada verticalmente ou inclinada a 45° no máximo, e nunca deve ficar de cabeça para baixo.



- A injeção deve ser o último elemento no circuito da piscina, após os sistemas de aquecimento e de tratamento eventuais.

2.2.2 Instalação da sonda e do ponto de injeção

- Deve haver pelo menos 60 cm lineares entre a sonda e o ponto de injeção. Se isto não for possível, utilizar o kit POD disponível como opção ou uma válvula anti-retorno.
- A instalação das abraçadeiras de ligação (ou do kit POD) deve ser efetuada sobre tubos em PVC rígidos Ø50. Uma adaptação Ø63 está disponível como opção.
- O kit POD é aconselhado se uma regulação Redox (cloro) for igualmente instalada.
- A pressão máxima não deve exceder 1,5 bar.
- Perfurar um furo de diâmetro compreendido entre 16 e 22 mm no tubo nas localizações escolhidas para a sonda pH e para o ponto de injeção.
- Fixar em seguida as abraçadeiras de ligação.
- Utilizar fita Teflon para assegurar a estanqueidade das roscas do porta-sonda, da válvula de injeção e do seu redutor.
- Aparafusar o porta-sonda roscado na abraçadeira de ligação ou num Kit POD (opcional), **ver imagem 1**.
- Desaparafusar cuidadosamente o tubo de proteção da sonda, **ver imagem 2**. **Conservar o tubo de proteção para o armazenamento da sonda durante a invernagem.**
- Lavar a extremidade da sonda com água da torneira e agitá-la para eliminar o excedente de água, **ver imagem 3**.



- **Nunca enxugar a sonda com um pano ou com papel, isto poderia deteriorá-la.**
- **Uma sonda mal instalada será suscetível de dar medidas erróneas e criar um funcionamento inadequado do aparelho. Neste caso, a responsabilidade do fabricante ou do aparelho não poderá ser invocada.**

- Aparafusar a sonda no porta-sonda mantendo a ponta AZUL com uma mão e a ponta preta com a outra mão para evitar enrolar o cabo, **ver imagem 4**.
- Uma vez instalada a sonda, ela poderá ser ligada à tomada BNC da caixa de comando, **ver “1.3 I Dimensões e identificação”**.

PT

1



2



3



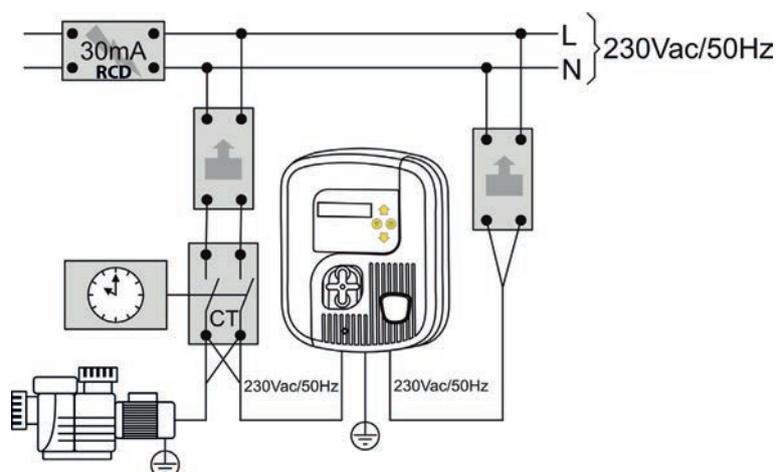
4



2.3 I Ligações elétricas



- Só colocar o aparelho sob tensão depois de ter efetuado todas as ligações (elétricas e hidráulicas).



- Instalar a caixa sobre uma superfície rígida vertical, utilizando o kit de fixação fornecido, num local facilmente acessível.
- Ligar o cabo de alimentação a uma tomada de corrente 230Vac.
- Ligar o cabo denudado para o servocomando da bomba de filtração ao contator 230Vac da bomba de filtração, via um relé para evitar qualquer retorno de corrente aquando da paragem da bomba.



3 Utilização

3.1 I Apresentação da caixa



- Ativação do modo calibração da sonda (pressão 5 segundos)
- Validar uma escolha no menu “Parâmetros”
- Anular a segurança de sobredosagem “OFA”



- Visualização do valor do ponto de instrução (pressão 5 segundos)
- Sair do menu “Parâmetros”



- Navegação para cima ou para baixo no menu “Parâmetros”
- Ativação da função “Abrevamento” (pressão prolongada no botão superior)

0-1

- Interruptor geral para a colocação sob tensão ou a paragem do aparelho



Graças à sua dupla alimentação elétrica, o aparelho está sempre sob tensão, mesmo que a filtração esteja parada, o que permite visualizar a qualquer momento o valor do pH da água. Pode-se, também, efetuar uma calibração da sonda quando a filtração está parada. O aparelho pode ser desligado a qualquer momento através do interruptor 0-1 situado na face lateral do aparelho.

3.2 I Controlos antes da colocação em funcionamento

PT



- Para assegurar o perfeito funcionamento da cana de aspiração, ter o cuidado de apertar firmemente as duas partes da cana de aspiração antes de mergulhá-la no recipiente de corretor de pH.

- O tubo de aspiração deve ser mergulhado com a cana de aspiração no recipiente de produto a injetar e conetado à bomba peristáltica (lado esquerdo).
- O tubo de injeção será conetado por um lado à bomba peristáltica (lado direito), e por outro lado à conduta de descarga na piscina, por intermédio da válvula de injeção.
- A tampa da bomba peristáltica deve ser reposicionada com o seu parafuso de manutenção.

3.3 I Calibração da sonda



- Para que o aparelho funcione de maneira precisa e fiável, a sonda pH deve obrigatoriamente ser calibrada regularmente (à instalação, à recolocação em funcionamento após cada invernada e a cada 2 meses durante o período de utilização).
- Nunca enxugar a sonda ou tocar na sua extremidade!

- Enxaguar a extremidade da sonda pH com água da torneira.
- Agitá-la para retirar o excesso de água.

3.3.1 Calibração de pH 7

- Mergulhar a sonda na solução tampão pH 7.

- Premir o botão  durante 5 segundos até que **Calibra9e** seja visualizado, e depois, **7pH Presser CAL**

- Premir , a barra de progressão é visualizada: **7pH** 
- Após cerca de 60 segundos, a fiabilidade de medição da sonda pH aparece.
- Segundo a mensagem visualizada, efetuar as manipulações correspondentes:

Mensagem	7 pH S o n d e E r r	7 p H S o n d e O K
Ação(ões)	<ul style="list-style-type: none"> • desligar o aparelho com o interruptor geral 0-1, • substituir a solução tampão e/ou a sonda pH • recomeçar a calibração 	continuar a calibração

- Enxaguar a extremidade da sonda pH com água da torneira.
- Agitá-la para retirar o excesso de água.

3.3.2 Calibração de pH 4

- Mergulhar a sonda na solução tampão pH 4.

- Premir o botão  para que **4pH Presser CAL** seja visualizado,

- Premir , a barra de progressão é visualizada: **4pH** 
- Após cerca de 30 segundos, a fiabilidade de medição da sonda pH aparece.
- Segundo a mensagem visualizada, efetuar as manipulações correspondentes:

Mensagem	4 p H S o n d e E r r	4 p H S o n d e O K
Ação(ões)	<ul style="list-style-type: none"> • desligar o aparelho com o interruptor geral 0-1, • substituir a solução tampão e/ou a sonda pH • recomeçar a calibração 	<ul style="list-style-type: none"> • premir  para terminar a calibração

- Enxaguar a extremidade da sonda pH com água da torneira.
- Agitá-la para retirar o excesso de água.
- Reposicionar a sonda no seu porta-sonda.



- A medida da sonda será mais precisa se a calibração for efetuada em 2 pontos (pH7 e pH4) em vez de um só (pH7)

3.4 | Abrevamento da bomba peristáltica

A bomba peristáltica é de auto-abrevamento. No entanto, é possível fazê-la funcionar manualmente

mantendo premida a tecla . A bomba peristáltica vai então funcionar para injetar produto corretor enquanto a tecla for mantida premida.

3.5 | Parametrização

3.5.1 Menu "Parâmetros"

Menu	Parâmetros predefinidos
Idioma	Francês
Ponto de instrução pH	7,4
Dosagem	Ácido
Nível de alcalinidade	Padrão (100 < TAC < 150 ppm)
Segurança sobredosagem "OFA"	4 horas
Calibração	Ativada em 2 pontos (pH7 e pH4)
Deteção funcionamento filtração	Ativada "On"

- Premir simultaneamente  e  durante 5 segundos quando o aparelho está ligado:

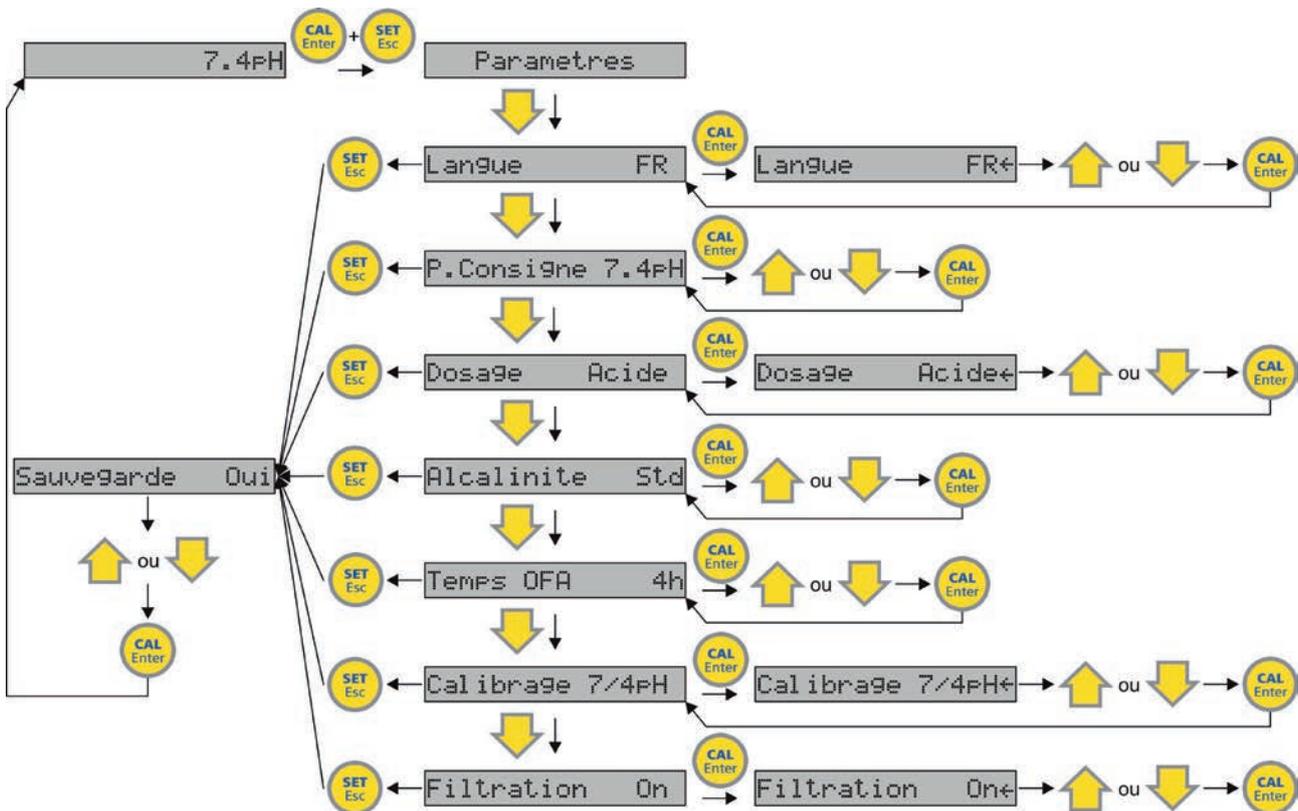
Parameters

- Para sair deste menu, premir : Sauvegarde Oui

- Selecionar "Sim" ou "Não" utilizando as teclas  e ,

- Validar premindo .

PT



3.5.2 Menu “Idiomas”

Seis idiomas estão disponíveis para a interface:

- EN = Inglês,
- FR = Francês,
- ES = Espanhol,
- DE = Alemão,
- IT = Italiano,
- NL = Holandês.

3.5.3 Menu "Ponto de instrução"

2 métodos para ajustar o ponto de instrução:

- ver § “3.5.1 Menu “Parâmetros””

Ou:

- Premir  quando o aparelho funciona: ,
- Manter  premido e ajustar o ponto de instrução com  e .
- Soltar a tecla  para sair.

3.5.4 Menu “Dosagem”

Permite escolher o tipo de produto corretor injetado (dosagem ácida ou básica).

3.5.5 Menu “Alcalinidade”

Permite escolher o nível de alcalinidade da água da piscina: padrão (100 < TAC < 150 ppm), alto (TAC > 150 ppm) ou baixo (TAC < 100 ppm).

3.5.6 Menu "Tempo OFA"

Este aparelho está equipado com uma segurança que evita qualquer risco de sobredosagem do produto corretor, em caso de problema na sonda por exemplo. Esta segurança chamada "OFA" (= Over Feed Alarm) coloca o aparelho em pausa se este não tiver atingido o ponto de instrução no fim de um tempo definido. Um valor de instrução elevado é fortemente recomendado para evitar qualquer acionamento intempestivo e/ou injustificado (um tempo de filtração superior a 4 horas é aconselhado para as grandes piscinas e/ou níveis de alcalinidade elevados).

A segurança contra sobredosagem funciona em 2 etapas principais:

- **Alarme OFA 7.4pH** fica intermitente após 75% do tempo programado sem ter atingido o ponto de instrução
- **Stop OFA 7.4pH** aparece quando o tempo tiver terminado. O aparelho coloca-se então em segurança.

Se a filtração parar e depois reiniciar quando o aparelho estava em segurança "Stop OFA", o aparelho ativará um modo "Teste OFA" durante 1 hora para assegurar-se de que a medida dada pela sonda está correta.

No fim deste modo "Teste OFA":

- se o ponto de instrução foi atingido = o aparelho permanece em funcionamento em modo normal
- se o ponto de instrução não foi atingido: o aparelho passa em modo "Alarme OFA" e efetua uma injeção de produto corretor.
- se o ponto de instrução ainda não tiver sido atingido no fim do modo "Alarme OFA" (= 25% do tempo total OFA ajustado), o aparelho coloca-se em segurança "Stop OFA" (interrompendo então toda injeção de produto) e permanecerá assim até uma intervenção humana.

Para reconhecer esta segurança e recolocar o aparelho em funcionamento, premir a tecla . Assegure-se previamente de que a sonda está em bom estado e calibrada.

Função especial da segurança contra sobredosagem:

De maneira a evitar falsos alarmes logo após a instalação do aparelho, a segurança contra sobredosagem pode ser desativada durante 24 ou 48 horas:

- Premir ,  e  simultaneamente para desativar a segurança durante 24 horas

- Premir ,  e  simultaneamente para desativar a segurança durante 48 horas


PT

3.6.7 Menu "Calibração"

É possível efetuar a calibração em uma só etapa em pH7 (mais rápida, mas a fiabilidade da medição ao longo do tempo é alterada), ou suprimir esta função (fortemente desaconselhado, exceto no caso de piscinas com contrato de conservação).

3.6.8 Menu "Filtração"

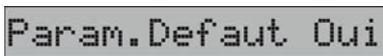
Este aparelho está equipado com uma alimentação elétrica dupla que permite manter o aparelho sob tensão para efetuar a calibração da sonda pH quando a filtração está parada. É possível no entanto desativar esta função no caso de uma ligação elétrica diferente (realizada por um profissional unicamente).

 • O aparelho deixará de ter em conta o estado de funcionamento da filtração e será suscetível de injetar produto corretor quando não há caudal na tubagem. Esta desativação só será válida se o cabo de alimentação da rede elétrica for escravizado à filtração.

3.6.8 Reinicialização do aparelho

É possível restaurar todos os parâmetros de origem.

- Desligar o aparelho

- Ligar novamente o aparelho premindo simultaneamente  e  : 

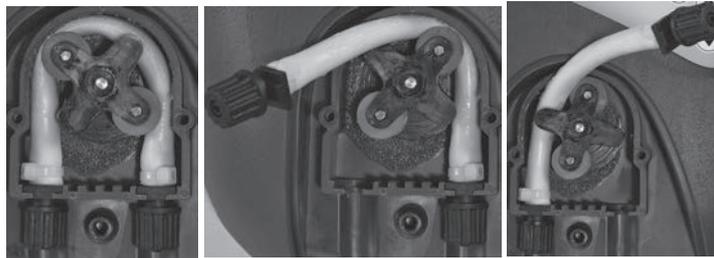
- Seleccionar "Sim" ou "Não" utilizando as teclas  e , e validar premindo .



4 Manutenção

➤ 4.1 I Substituição do tubo peristáltico

- Remover a tampa da bomba peristáltica,
- Posicionar o porta-rolete na posição 10h20, rodando-o no sentido horário,
- Libertar completamente a união da esquerda mantendo-a voltada para o exterior,
- Rodar o porta-rolete no sentido horário para libertar o tubo até à união da direita.
- Assegurar-se de que o porta-rolete esteja na posição 10h20.
- Inserir a união da esquerda do novo tubo peristáltico no seu alojamento.
- Passar o tubo sob a guia do porta-rolete.
- Rodar o porta-rolete no sentido horário acompanhando o tubo até à união da direita.
- Reinstalar a tampa da bomba peristáltica.

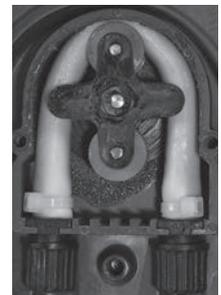


➤ 4.2 I Período de inverno



- Conservar a sonda sempre na água, e ao abrigo do gelo.

- Durante o período de inverno, é aconselhado deixar água limpa ser bombeada para enxaguar o tubo peristáltico, efetuando um abrevamento manual (ver § “3.4 I Abrevamento da bomba peristáltica”).
- Posicionar em seguida o porta-rolete na posição 6h00 para facilitar a recolocação em funcionamento.
- Retirar a sonda pH do seu porta-sonda e armazená-la no seu frasco de origem ou num copo cheio de água da torneira.
- Obturar o porta-sonda se necessário.





5 Resolução de problemas



- Antes de contatar o seu revendedor, recomendamos proceder a verificações simples em caso de mau funcionamento, com o auxílio dos seguintes quadros.
- Se o problema persistir, contatar o seu revendedor.
-  : Ações reservadas a um técnico qualificado

5.1 | Comportamentos do aparelho

Comportamento	Causas possíveis	Soluções
O valor visualizado no aparelho está bloqueado e próximo de 7,0 pH	<ul style="list-style-type: none"> • Problema no cabo e/ou no conetor BNC 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar que a ligação entre a sonda e a caixa não está em curto-circuito (entre a alma central do cabo e a blindagem exterior) • Verificar que não há humidade e/ou condensação ao nível da tomada BNC
O aparelho indica sempre um valor inadaptado ou é constantemente instável	<ul style="list-style-type: none"> • O cabo de ligação da sonda pH está deteriorado 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar o cabo e/ou a tomada BNC
	<ul style="list-style-type: none"> • Cabo de sonda pH demasiado próximo de um cabo elétrico que provoca perturbações 	<ul style="list-style-type: none"> • Reduzir a distância entre o aparelho e a sonda
	<ul style="list-style-type: none"> • A sonda pH apresenta uma bolha de ar ao nível do bulbo 	<ul style="list-style-type: none"> • Colocar a sonda pH em posição vertical e agitar ligeiramente para que a bolha de ar suba (ela deve estar montada em posição vertical ou inclinada a 45° no máximo, ver § “2.2.1 Localização da sonda e do ponto de injeção”
	<ul style="list-style-type: none"> • Problema dos poros da sonda e/ou depósito de sujidades 	<ul style="list-style-type: none"> • Recomeçar a calibração • Verificar que o bulbo da sonda não está deteriorado ou que não secou fora da água. • Em último recurso, limpá-la deixando a sonda mergulhada numa solução de ácido clorídrico a 10% durante algumas horas.
Resposta lenta da sonda pH	<ul style="list-style-type: none"> • A sonda não está instalada corretamente na tubagem 	<ul style="list-style-type: none"> • Colocar a sonda num lugar mais adaptado (ver § “2.2.1 Localização da sonda e do ponto de injeção”)
	<ul style="list-style-type: none"> • Sonda pH eletrostaticamente carregada 	<ul style="list-style-type: none"> • Enxaguar a sonda com água limpa • Não enxugar a sonda com um pano ou com papel, sacudi-la ligeiramente

PT

5.2 I Visualizações

Mensagem	Causas possíveis	Soluções
"Nível Baixo"	• Recipiente de produto corretor vazio	• Substituir o recipiente de produto corretor
	• Boia bloqueada	• Verificar o bom funcionamento da boia branca na cana de aspiração
	• Sensor de nível fora do circuito	• Substituir a cana de aspiração
"Alarme OFA"	Primeira etapa da segurança de sobredosagem ativada (tempo > 75%)	 <ul style="list-style-type: none"> • Premir para parar o alarme • Controlar a sonda e/ou o pH da piscina
"Stop OFA"	Segunda etapa da segurança de sobredosagem ativada (tempo = 100%)	 <ul style="list-style-type: none"> • Premir para parar o alarme • Controlar a sonda e/ou o pH da piscina
"Teste OFA"	Teste de medição da sonda pH quando "Stop OFA" foi ativado aquando do precedente ciclo de filtração.	• Aguardar o fim do procedimento (1 hora) e controlar a sonda e/ou o pH da piscina.
"Filtração"	• Filtração parada	• Iniciar e/ou controlar a filtração
	• Ligação não conforme	• Controlar as ligações elétricas
"4pH Sonda Err" ou "7pH Sonda Err"	• Solução tampão defeituosa	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar que a solução utilizada é pH7 ou pH4 • Usar uma solução tampão pH7 e/ou pH4 nova(s) • Verificar o pH da solução tampão com um medidor de pH eletrónico
	• Problema dos poros da sonda e/ou depósito de sujidades	<ul style="list-style-type: none"> • Recomeçar a calibração • Verificar que o bulbo da sonda não está deteriorado ou que não secou fora da água. • Em último recurso, limpá-la deixando a sonda mergulhada numa solução de ácido clorídrico a 10% durante algumas horas. • Verificar que os poros da sonda estão em bom estado (lavar a sonda com uma solução ácida)
	• A sonda está gasta	• Substituir a sonda pH
	• a sonda está carregada eletricamente	<ul style="list-style-type: none"> • Enxaguar a sonda com água limpa • Não a enxugar com um pano ou papel, sacudi-la ligeiramente • Se o problema persistir, substituir a sonda pH
"Erro Parâmetro"	Erro de parâmetro(s)	 <ul style="list-style-type: none"> • Premir para anular o defeito • Substituir a placa eletrónica

Se o problema persistir, contactar o seu revendedor.

Votre revendeur
Your retailer

Modèle appareil
Appliance model

Numéro de série
Serial number

Pour plus d'informations, enregistrement produit et support client :
For more information, product registration and customer support:

www.zodiac.com

